

山里

YAMAZATO  
JAPANESE FINE DINING

TEPPAN MENU

*Hotel Okura*  
MANILA

2 Portwood Street (formerly Palm Drive), Newport World Resorts,  
Newport City, Pasay City 1309 Metro Manila, Philippines

T: +63 2 5318 2888

 [hotelokuramanila.com](http://hotelokuramanila.com)   @HotelOkuraMNL

#YamazatoinManila #HotelOkuraManila

## *History of Yamazato*

### 山里の歴史

Yamazato's history spans more than a half century, beginning with the opening of its first location at Hotel Okura Tokyo in 1962. Over the years, Yamazato has become highly regarded for its authentic Japanese cuisine tailored to international guests.

The first Yamazato restaurant outside Japan opened at Hotel Okura Amsterdam in 1971. The widely-loved venue has brought together Japanese and European culture. In 2002, the restaurant proudly became the first traditional Japanese fine dining restaurant in Europe to earn a Michelin star.

Following Amsterdam, additional Yamazato venues have since opened in Shanghai, Macau, Bangkok, Taipei and now Manila. To continue bringing Japanese hospitality and cuisine overseas, Yamazato plans to unveil more restaurants in new Okura brand properties opening outside Japan.

山里の歴史は1962年にホテルオークラ東京が開業したその場所から始まり、半世紀以上にわたって、国際的なお客様に提供し続けたその本物の和食は、国内外から高く評価されるようになりました。

日本国外における最初の山里レストランは、1971年にホテルオークラアムステルダムで開業しました。その後人々から幅広く愛されてきた山里は、日本とヨーロッパの文化を融合する場となり、2002年にはミシュランの星を獲得したヨーロッパ最初の和食レストランとなりました。

その後アムステルダムに続き、上海、マカオ、バンコク、台北に展開し、そして今日マニラで開業します。日本のおもてなしと本物の和食料理を海外で提供し続けるために、山里は日本国外に新たに展開するホテルオークラブランドの象徴として、これからも多くの山里を開業していく予定です。

## *Yamazato's Name Origin*

### 和食堂「山里」名前の由来

Yamazato 山里 is the combination of 2 Japanese Kanji characters: “yama” 山 which means mountain and “zato” 里 which means village. The mountain village is a classical Japanese landscape that showcases the land's bountiful harvest.

True to its namesake, Michelin-recognized Japanese fine dining restaurant Yamazato highlights the flavors of seasonal ingredients in all its dishes, using only fresh produce and seafood at its prime.

## LUNCH SET MENU

### 鉄板焼きランチ お品書き

*The Teppanyaki lunch set menu is available from 11:30 AM to 1:30 PM.*

鉄板焼きランチのご注文は11:30から13:30まで承ります。

**Teppan Seafood Gozen** 4,000  
鉄板海鮮御膳

**Salad サラダ**

Onion, cucumber, lettuce, and carrot with soy sauce dressing  
刻み野菜 (レタス、玉葱、人参、胡瓜) 正油ドレッシング

**Grilled Dish 焼物**

Salmon, white meat fish and black tiger prawn  
サーモン、白身魚、海老  
Assorted vegetables 季節の野菜

**Rice 御食事**

Japanese steamed rice and miso soup  
白ご飯、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day 本日のデザート

**Teppan Australian Wagyu Sirloin Gozen** 4,000  
鉄板オーストラリア和牛サーロイン御膳

**Salad サラダ**

Onion, cucumber, lettuce, and carrot with soy sauce dressing  
刻み野菜 (レタス、玉葱、人参、胡瓜) 正油ドレッシング

**Grilled Dish 焼物**

Australian Wagyu sirloin (180g) オーストラリア和牛サーロイン(180g)  
Assorted vegetables 季節の野菜

**Rice 御食事**

Japanese steamed rice and miso soup  
白ご飯、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day 本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

**Australian Wagyu Tenderloin Lunch Course**  
オーストラリア和牛テンダーロインランチコース

6,000

**Salad サラダ**

Onion, cucumber, lettuce, and carrot with soy sauce dressing  
刻み野菜 (レタス、玉葱、人参、胡瓜) 正油ドレッシング

**Grilled Dish 焼物**

Salmon and black tiger prawn  
サーモン、海老

Australian Wagyu tenderloin (100 g)  
オーストラリア和牛テンダーロイン (100g)

Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice and miso soup  
ガーリックライス、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

**Australian Wagyu Sirloin Lunch Course**  
オーストラリア和牛サーロインランチコース

6,000

**Salad サラダ**

Onion, cucumber, lettuce, and carrot with soy sauce dressing  
刻み野菜 (レタス、玉葱、人参、胡瓜) 正油ドレッシング

**Grilled Dish 焼物**

Salmon and black tiger prawn  
サーモン、海老

Australian Wagyu sirloin (140 g)  
オーストラリア和牛サーロイン (140g)

Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice and miso soup  
ガーリックライス、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

**Japanese Wagyu Tenderloin Lunch Course**  
和牛テンドーロインランチコース

8,200

**Salad サラダ**

Onion, cucumber, lettuce, and carrot with soy sauce dressing  
刻み野菜 (レタス、玉葱、人参、胡瓜) 正油ドレッシング

**Grilled Dish 焼物**

Salmon and black tiger prawn  
サーモン、海老  
Japanese Wagyu tenderloin (100 g)  
和牛テンドーロイン (100g)  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice and miso soup  
ガーリックライス、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

**Japanese Wagyu Sirloin Lunch Course**  
和牛サーロインランチコース

8,200

**Salad サラダ**

Onion, cucumber, lettuce, and carrot with soy sauce dressing  
刻み野菜 (レタス、玉葱、人参、胡瓜) 正油ドレッシング

**Grilled Dish 焼物**

Salmon and black tiger prawn  
サーモン、海老  
Japanese Wagyu sirloin (140 g)  
和牛サーロイン (140g)  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice and miso soup  
ガーリックライス、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

## DINNER TEPPANYAKI MENU

### 鉄板焼き 夜のお品書き

*The dinner kaiseki menu is available from 6:00 PM to 8:30 PM.*

鉄板焼きコース及び会席のご注文は18:00から20:30まで承ります。

#### Seafood Kaiseki

10,800

#### 海鮮会席

##### Appetizer 前菜

Three kinds of assorted seasonal appetizers

季節の前菜三種盛

##### Sashimi 御造り

Three kinds of assorted sashimi

鮮魚三点盛

##### Grilled Dish 焼物

Three kinds of seasonal seafood

季節の海鮮三点盛り

Abalone 100 g

鮑 100 g

Assorted vegetables

季節の野菜

##### Rice 御食事

Garlic rice or Japanese steamed rice, with miso soup

ガーリックライスまたは白米、味噌汁

##### Dessert デザート

Special dessert of the day

本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

**Duck and Foie Gras Kaiseki**  
合鴨とフォアグラ会席

8,600

**Appetizer 前菜**

Three kinds of assorted seasonal appetizers  
季節の前菜三種盛

**Sashimi 御造り**

Three kinds of assorted sashimi  
鮮魚三点盛

**Grilled Dish 焼物**

Grilled fresh Ise ebi lobster with herb  
活け伊勢海老の香草焼き  
Duck and foie gras  
産鴨とフォアグラ  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice or Japanese steamed rice, with miso soup  
ガーリックライスまたは白米、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

**Australian Wagyu Sirloin Kaiseki**  
オーストラリア和牛サーロイン会席

7,000

**Appetizer 前菜**

Three kinds of assorted seasonal appetizers  
季節の前菜三種盛

**Sashimi 御造り**

Three kinds of assorted sashimi  
鮮魚三点盛

**Grilled Dish 焼物**

Three kinds of seasonal seafood  
季節の海鮮三点盛り  
Australian Wagyu sirloin (140g)  
オーストラリア和牛サーロイン (140g)  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice and miso soup  
ガーリックライス、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.



**Australian Wagyu Tenderloin Kaiseki**  
オーストラリア和牛テnderロイン会席

7,000

**Appetizer 前菜**

Three kinds of assorted seasonal appetizers  
季節の前菜三種盛

**Sashimi 御造り**

Three kinds of assorted sashimi  
鮮魚三点盛

**Grilled Dish 焼物**

Three kinds of seasonal seafood  
季節の海鮮三点盛り  
Australian Wagyu tenderloin (100g)  
オーストラリア和牛テnderロイン (100g)  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice and miso soup  
ガーリックライス、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

**Japanese Wagyu Sirloin Kaiseki**  
鉄板和牛サーロイン会席

9,600

**Appetizer 前菜**

Three kinds of assorted seasonal appetizers  
季節の前菜三種盛

**Sashimi 御造り**

Three kinds of assorted sashimi  
鮮魚三点盛

**Grilled Dish 焼物**

Grilled fresh Ise ebi lobster with herb  
活け伊勢海老の香草焼き  
Japanese Wagyu sirloin (150 g)  
和牛サーロイン (150 g)  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice or Japanese steamed rice, with miso soup  
ガーリックライスまたは白米、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

**Japanese Wagyu Tenderloin Kaiseki**  
鉄板和牛テンドーロイン会席

11,600

**Appetizer 前菜**

Three kinds of assorted seasonal appetizers  
季節の前菜三種盛

**Sashimi 御造り**

Three kinds of assorted sashimi  
鮮魚三点盛

**Grilled Dish 焼物**

Grilled fresh Ise ebi lobster with herb  
活け伊勢海老の香草焼き  
Japanese Wagyu tenderloin (120 g)  
和牛テンドーロイン (120 g)  
Assorted vegetables  
季節の野菜

**Rice 御食事**

Garlic rice or Japanese steamed rice, with miso soup  
ガーリックライスまたは白米、味噌汁

**Dessert デザート**

Special dessert of the day  
本日のデザート

Some menu ingredients may change according to seasonal availability. メニューは季節や商品の在庫状況により変更される場合があります。  
Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances and allergies, as our menu items may contain one or more allergens.

食物アレルギーや食事制限、制約等をお持ちのお客様は、予め詳細を従業員へお知らせくださいますようお願い申し上げます。  
使用食材のご説明や、お食事のご提案をさせていただきます。

Prices are in Philippine Peso, inclusive of 12% VAT, subject to 10% service charge and applicable local taxes.

価格はフィリピンペソで表記され、12%の付加価値税が含まれております。別途10%のサービス料ならびに  
地方税の市税を申し受けます。

Prices are subject to change without prior notice.

*Terms & conditions:*

- Menu items are subject to existing promotional or government-mandated discounts.
- Booking must be made at least one (1) day prior to the date of reservation.
- Please inform your server of any special dietary requirements, intolerances, and allergies upon booking.
- Each menu is limited in quantity. Last-minute changes are subject to availability of ingredients and may not be guaranteed.
- A prepayment of 50% of the net amount is required to confirm the reservation and preorder of the teppan menu.
- Menu content will vary depending on fresh ingredients available.
- Cancellation request must be made at least one (1) day from the date of reservation. Failure to arrive will result to no-show and forfeit the deposit.
- For confirmed reservation of one (1) day prior to booking date, cancellation will not be honored and prepayment will be forfeited.